



# INFORME ANUAL 2009

SI Re – Mutually yours  
Sustainable, agile, committed

# Índice



© Hannes Bok, detalle de la obra «Werk»

SI Re en breve	4
Informe del Consejo de Administración	7
Ejercicio 2009	9
Balance de situación	14
Cuenta de resultados	16
Memoria de las cuentas anuales 2009	18
Empleo del beneficio del balance	23
Informe de la auditoría de cuentas	24
Pie de imprenta	27

## SI Re en breve

La compañía de reaseguros SIGNAL IDUNA Reinsurance Ltd (SI Re) es una reaseguradora suiza, con domicilio en Zug, que lleva operando desde 2004. Atendemos mayoritariamente a mutuas de seguros y nos concentramos en determinados países europeos. Sostenibilidad, agilidad y dedicación son los fundamentos de nuestra posición en el mercado y reputación de marca. Disponemos de una sólida base de capital, lo que atestigua la calificación crediticia de «A-» obtenida por Fitch.

	2009 en millones CHF	2008 en millones CHF	Variación en millones CHF
Primas contabilizadas a cuenta propia	127,3	129,4	-2,1
Primas devengadas a cuenta propia	126,6	125,9	0,7
Resultado técnico de seguros	0,9	4,1	-3,2
Rendimiento de capital neto	12,1	4,4	7,7
Resultado anual tras impuestos	4,4	0,3	4,1
Provisiones técnicas a cuenta propia	214,5	166,0	48,5
Inversiones	292,8	241,4	51,4
Fondos propios	108,8	104,5	4,3

### CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN

Dr. Klaus Sticker, Presidente  
 Ulrich Leitermann  
 Dr. Otto Bruderer  
 Armin L. Landtwing  
 Rainer Schönberg  
 Peter Schmid  
 Bertrand R. Wollner, Delegado

### COMITÉ EJECUTIVO

Bertrand R. Wollner, Director General  
 Beat Landtwing, Finanzas

### ACCIONARIADO

100% SIGNAL IDUNA Allgemeine Versicherung AG,  
 Dortmund

### CALIFICACIÓN

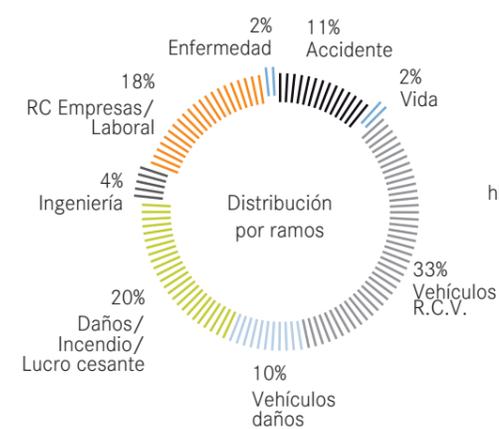
Fitch: A-

### AUDITORÍA DE CUENTAS

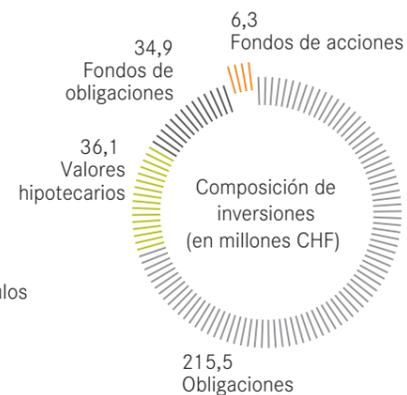
PricewaterhouseCoopers SA, Zúrich

Las cuentas anuales serán publicadas en alemán, inglés, francés y español. En caso de existir diferencias en las traducciones inglesa, francesa o española con respecto al texto original, redactado en alemán, prevalece la versión alemana.

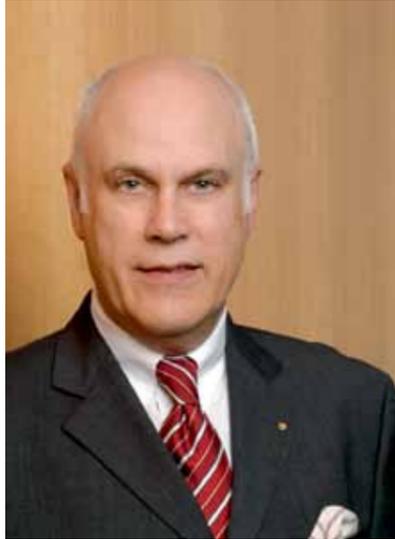
### COMPOSICIÓN DE LA CARTERA 2009



### INVERSIONES 2009



# Informe del Consejo de Administración



Dr. Klaus Sticker



Bertrand R. Wollner

Estimado lector

En 2009 proseguimos nuestro desarrollo positivo sobre la base de nuestra estrategia orientada a largo plazo. A tipos de cambio constantes pudimos aumentar nuevamente nuestro volumen de negocios. Las provisiones técnicas y las inversiones registraron un crecimiento significativo y la base de clientes se amplió de forma considerable. Por esta razón distribuiremos por primera vez en nuestra aún joven historia un dividendo para el ejercicio 2009, lo que nos llena de orgullo en vista de un entorno de negocios que sigue siendo extraordinariamente complejo.

En el ejercicio 2009 alcanzamos un volumen de primas de CHF 127 millones. Expresado en euros, la moneda a la que corresponde el 97% de nuestras primas, esta cifra equivale a un crecimiento del 2,8%, hasta los EUR 84,5 millones, lo que supone un buen resultado en vista de un difícil contexto económico conjunto y del débil crecimiento de los mercados de seguro directo. Al respecto, SI Re se benefició de su creciente aceptación por parte de los mercados y clientes. Nuestro crecimiento lo conseguimos exclusivamente en el negocio de terceros con contrapartes ajenas al Grupo. En una tercera parte de nuestros clientes registramos aumentos de participaciones que satisficieron nuestras elevadas exigencias de calidad. En un contrato estratégicamente importante pudimos duplicar nuestra participación. En conjunto pudimos incrementar en 2009 en un tercio el número de nuestros clientes.

El ratio combinado de costes de siniestros y gastos administrativos aumentó del 99,7% al 102,7%, lo que refleja la consecuente aplicación continua de nuestra prudente política de provisionamiento orientada a la solidez. Las provisiones técnicas a cuenta propia crecieron casi un 30%, hasta los CHF 214 millones. Las inversiones también registraron un desarrollo muy dinámico, con un crecimiento de casi un 22% hasta los CHF 293 millones: por una parte, nos beneficiamos de la recuperación de los mercados de capitales globales, y por otra, este crecimiento refleja el aumento de nuestro negocio técnico de seguros.

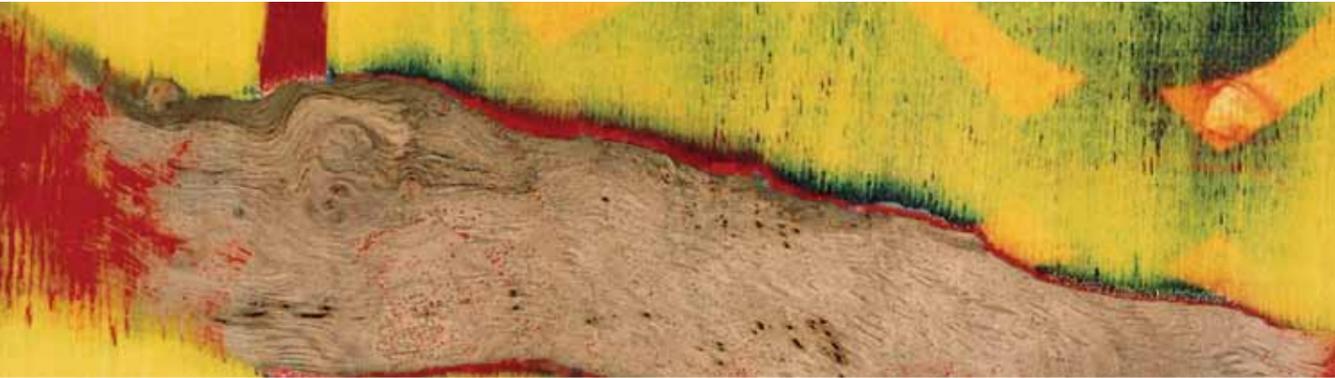
Los fondos propios publicados antes de la asignación de beneficios se situaron en CHF 109 millones, frente a los CHF 104,5 millones registrados el año anterior. En vista de la solidez de nuestra situación financiera y de nuestros resultados, la Asamblea General ha decidido, a propuesta del Consejo de Administración, distribuir un dividendo de CHF 4,2 millones a cuenta del ejercicio 2009.

Este éxito se fundamenta en la creciente confianza que los clientes depositan en nuestra empresa. A ellos y a nuestros colaboradores dedicados y altamente motivados les expresamos nuestra más sincera gratitud.

Dr. Klaus Sticker  
Presidente del Consejo  
de Administración

Bertrand R. Wollner  
Delegado del Consejo de Administración y  
Director General

## Ejercicio 2009



© Hannes Bok, detalle de la obra «Entre»

### CRECIMIENTO DE PRIMAS CONTINUO EN EUROS

SI Re genera el 97% de su volumen de primas en la zona del euro. En el 2009, la mayoría de los países de la unión monetaria sufrieron la peor recesión de las últimas décadas. Casi todos tuvieron que hacer frente a un retroceso marcado del producto interior bruto, lo que también detuvo prácticamente el crecimiento de numerosos mercados de seguro directo. En vista de la correspondiente fuerte presión de costes, numerosas aseguradoras directas aumentaron su retención, lo que dio lugar a disminuciones de volumen, especialmente en el negocio del reaseguro proporcional.

En este difícil entorno obtuvimos en nuestro sexto ejercicio nuevamente un satisfactorio crecimiento de primas, hasta los CHF 84,5 millones. Este desarrollo se produjo exclusivamente en nuestros mercados principales. Nuestro crecimiento rentable demuestra que gozamos de una creciente aceptación como alternativa europea en el mercado del reaseguro, ya que hemos logrado el crecimiento exclusivamente en el negocio de terceros. A ello se añadió la continua tendencia hacia una mayor diversificación de las cesiones de reaseguro, que benefició a las reaseguradoras financieramente sólidas como SI Re. Además constatamos un mayor interés de los clientes por las reaseguradoras que forman parte de un grupo reasegurador. A nivel de grupo deben afrontarse desafíos similares que facilitan los contactos a través de temas de discusión comunes.

La profundización y la ampliación de las relaciones con nuestros clientes fue un motor esencial de nuestra evolución de negocios en 2009. Incrementamos nuestras participaciones en un tercio de las cedentes existentes, duplicamos nuestra cuota en un contrato estratégicamente importante y pudimos captar nuevamente numerosos clientes nuevos, con lo que logramos aumentar en un tercio nuestra cartera de clientes conjunta.

### FUERTE CRECIMIENTO DE LAS PROVISIONES TÉCNICAS

Las provisiones técnicas a cuenta propia crecieron un 29%, hasta los CHF 214 millones. Este desarrollo es expresión de nuestro continuo crecimiento en el negocio del reaseguro. Además, SI Re aumentó sus provisiones técnicas, en línea con la política de provisionamiento tradicionalmente prudente y conservadora. El índice de siniestralidad aumentó correspondientemente en 6,7 puntos porcentuales, hasta el 75,9% de las primas netas consumidas, mientras que el índice de costes disminuyó en 3,7 puntos porcentuales hasta el 26,8%. De ello resultó un aumento del ratio combinado de costes de siniestros y gastos administrativos (combined ratio) de 3 puntos porcentuales, hasta el 102,7% de las primas netas consumidas.

### EVOLUCIÓN DE PRIMAS (en millones CHF)

Primas brutas contabilizadas

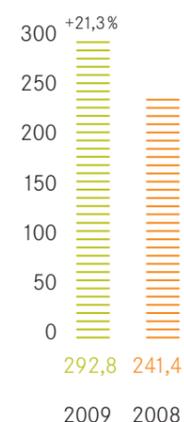


### EVOLUCIÓN DE PRIMAS (en millones EUR)

Primas brutas contabilizadas



INVERSIONES  
(en millones CHF)



CRECIMIENTO MERCADO Y RENDIMIENTO SATISFACTORIO DE LAS INVERSIONES

Con el crecimiento del negocio de seguros, también aumentaron de forma significativa nuestras inversiones. La cartera se incrementó en un 21 %, de CHF 241,4 millones hasta los CHF 292,8 millones.

VALOR CONTABLE EN MILLONES CHF	2009	2008	Variación
Depósitos a plazo fijo	0	16,4	(16,4)
Obligaciones	215,5	159,8	55,7
Valores hipotecarios	36,1	41,8	(5,7)
Fondos de obligaciones	34,9	18,3	16,6
Fondos de acciones	6,3	5,1	1,2

SI Re prosiguió en 2009 su política de inversión conservadora. La cuota de las acciones en las inversiones fue algo superior al 2 %, una cifra similar a la del año anterior. El resto de la cartera de inversiones estuvo integrada por títulos de obligaciones y por participaciones en un fondo de inversión. En el marco de la normalización de los mercados financieros hemos recortado completamente el porcentaje de inversiones a corto plazo, que el año anterior había constituido una cuota importante (7% de la cartera). Aproximadamente el 85% de las inversiones correspondió a valores de obligaciones (año anterior: 74 %).

Nuestra cartera de obligaciones se caracterizó en el 2009 nuevamente por una calidad crediticia extraordinaria: alrededor de dos tercios de los títulos se sitúan en un rango de calificación crediticia 'AA' o superior.

Los ingresos corrientes de las inversiones aumentaron frente al año anterior de CHF 8,2 millones hasta los CHF 9,4 millones, lo que equivale a una rentabilidad corriente de inversión del 3,5%, un rendimiento notable en un entorno de bajos tipos de interés históricos y primas de riesgo en fuerte descenso (diferenciales de crédito). Además, gracias a la recuperación de los mercados financieros registramos en el ejercicio sostenibles diferencias de valoración positivas sobre las inversiones, lo que se tradujo en unas ganancias de capital de CHF 2,7 millones, a diferencia de 2008, cuando tuvimos que amortizar un importe de CHF 3,8 millones sobre nuestras participaciones en fondos de acciones y de obligaciones. En definitiva pudimos triplicar el resultado total de las inversiones, hasta los CHF 12,1 millones. El rédito total de inversión aumentó así hasta un 4,5%, frente al 1,8% en el año anterior. También las plusvalías y minusvalías no realizadas de las inversiones registraron grandes modificaciones en el ejercicio. Si en 2008 la pérdida de valor en comparación con los valores de adquisición había sido aún de CHF 4,6 millones, en el año siguiente resultó una reserva de valoración positiva de CHF 8,3 millones.

RESULTADOS DE INVERSIONES  
EN MILLONES CHF

	2009	2008	Variación
Rendimiento continuo de inversiones	9,4	8,2	1,2
Ganancias /pérdidas de capital	2,7	(3,8)	6,5
Resultado total de inversiones	12,1	4,4	7,7

GASTOS DE ADMINISTRACIÓN

En vista de la satisfactoria evolución de negocios hemos seguido reforzando en 2009 nuestra plantilla de personal. Para mejorar nuestro acceso al mercado de seguros en la Península Ibérica y ampliar nuestra posición en el mercado nacional suizo contratamos a un acreditado experto de suscripción. Además reforzamos el ámbito actuarial con un actuario altamente calificado. Debido a estas inversiones, nuestro índice de costes de administración aumentó ligeramente del 3,4% al 3,6% de las primas consumidas.

FONDOS PROPIOS ESTABLES Y SÓLIDOS

Los fondos propios publicados antes de la asignación de beneficios fueron de CHF 109 millones, cifra que equivale a un aumento de más del 4% frente al año anterior. Gracias a nuestra sólida situación, la Asamblea General ha aceptado la propuesta del Consejo de Administración y ha decidido por primera vez de distribuir un dividendo de CHF 4,2 millones para el ejercicio. Después de la asignación de beneficios, los fondos propios se sitúan por lo tanto en CHF 105 millones, un ligero aumento frente al año anterior.

MEDIDAS PARA EL FUTURO DESARROLLO DE LA COMPAÑÍA

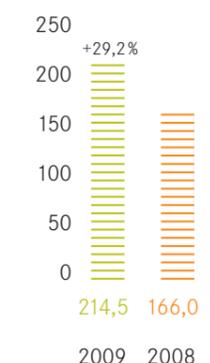
Con el otorgamiento de la calificación financiera 'A-' por Fitch en el verano de 2008, SI Re ha dejado atrás su fase inicial. Gracias a la calificación crediticia podemos suscribir riesgos adicionales y ampliar la base de clientes. Además, SI Re ha adaptado la imagen de marca y ha reforzado la comunicación externa.

La nueva imagen lanzada a principios de 2009 subraya nuestros valores fundamentales. En el trato con los clientes, socios comerciales y colaboradores, pero también en el desarrollo y en la aplicación de las propias estrategias y procesos, estamos comprometidos con la profesionalidad, solidez, innovación, flexibilidad, amplitud de miras y discreción. La imagen de marca totalmente revisada se muestra también claramente en nuestro sitio web [www.sire.ch](http://www.sire.ch).

FONDOS PROPIOS  
(en millones CHF)



PROVISIONES TÉCNICAS  
A CUENTA PROPIA  
(en millones CHF)



#### RENOVACIONES (en millones CHF)



#### PERSPECTIVAS PARA EL EJERCICIO 2010

Debido a los persistentes efectos de la grave recesión que afectó a muchos países europeos en el 2009 habrá que contar también en el 2010 con viento en contra. A ello se añaden nuevos riesgos que van acompañados de la precaria situación fiscal de algunos países de la UE. Como empresa que opera principalmente en la Unión Europea seguimos muy de cerca estos desarrollos, especialmente la creciente volatilidad del tipo de cambio CHF/EUR, así como las inseguridades en los mercados para bonos del Estado europeos.

Como consecuencia de la fulminante recuperación de los mercados de capitales iniciada en la primavera de 2009 y de un ejercicio con una siniestralidad débil, la capacidad financiera de los reaseguradores volvió a subir con fuerza, superando a finales de 2009 incluso los niveles anteriores a la crisis de mediados de 2007. Queda por ver en qué medida repercutirán en la capacidad de la industria del reaseguro la más reciente corrección de los mercados de acciones y la pérdida de valor de los bonos del Estado de algunos países.

La ronda de renovación de contratos para 2010 ha sido difícil para los reaseguradores. Los precios y las condiciones experimentaron una presión. En muchos mercados y ramos, el deterioro de la coyuntura dio lugar a una disminución de las primas de seguro y a una menor demanda de seguros por parte de los clientes particulares y empresariales. En términos generales, pudo observarse el deseo de las cedentes de reducir los gastos de reaseguro. Esta tendencia continuará probablemente en el transcurso del año.

En este entorno, estamos muy satisfechos con la ronda de renovaciones 2010. Para el año en curso esperamos nuevamente un aumento del volumen de primas brutas del 5% en euros, principalmente a través de la creación de nuevas relaciones con clientes. El volumen de negocios intragrupo no experimentó cambios, por lo que pudimos aumentar del 65% al 67% la proporción del negocio de terceros en la cartera total y ganar al mismo tiempo cuotas de mercado en nuestros mercados principales.

Al margen de los desarrollos coyunturales y cíclicos en el lado de la oferta y demanda, en 2010 se mantuvo la “fuga hacia la diversificación” que viene observándose desde 2008. La crisis financiera ha incrementado considerablemente la sensibilización de los aseguradores directos frente a los riesgos de contraparte, por lo que las cedentes buscan cobertura de reaseguro entre un mayor número de oferentes. De ello se benefician las compañías de reaseguro financieramente sólidas como SI Re.

## Balance de situación

### Activos

	31.12.2009	31.12.2008
	CHF	CHF
<b>ACTIVOS INMOVILIZADOS</b>		
Inversiones a corto plazo	0	16 424 100
Obligaciones	251 542 446	201 576 789
Participaciones en fondos de inversión	41 225 270	23 394 653
Activos fijos	499 079	416 695
Activos inmateriales	187 291	227 496
	<b>293 454 086</b>	<b>242 039 733</b>
<b>ACTIVO CIRCULANTES</b>		
Efectivo disponible	5 784 812	3 050 367
Activos exigibles - Grupo	1 351 298	4 107 144
Activos exigibles - terceros	16 857 858	13 177 783
Depósitos	10 344 137	9 509 760
Otros activos	25 086	134 211
Ajustes por periodificación	6 593 872	6 066 021
	<b>40 957 063</b>	<b>36 045 286</b>
<b>Total Activos</b>	<b>334 411 149</b>	<b>278 085 019</b>

### Pasivos

	31.12.2009	31.12.2008
	CHF	CHF
<b>FONDOS AJENOS</b>		
Provisiones técnicas a cuenta propia		
Primas no consumidas	3 149 067	2 888 544
Provisiones para pensiones	2 749 637	1 090 006
Reservas actuariales para futuras prestaciones vida	10 344 137	9 509 760
Provisiones para siniestros pendientes	198 284 937	150 885 663
Otras provisiones técnicas	0	1 586 605
	<b>214 527 778</b>	<b>165 960 578</b>
<b>Resto de pasivos</b>		
Pasivos exigibles - Grupo	2 222 495	102 570
Pasivos exigibles - terceros	7 192 677	6 740 266
Otros pasivos - Grupo	376 182	299 740
Otros pasivos - terceros	204 712	137 577
Otras provisiones	966 900	295 200
Ajustes por periodificación	74 514	56 370
	<b>11 037 480</b>	<b>7 631 723</b>
<b>Total Pasivos</b>	<b>225 565 258</b>	<b>173 592 301</b>
<b>FONDOS PROPIOS</b>		
Capital en acciones	100 000 000	100 000 000
Reserva legal	1 389 000	1 326 000
Reserva libre (anteriormente: fondos de organización)	2 296 692	2 296 692
<b>Beneficio del balance</b>		
Resultado del año precedente	807 026	556 153
Resultado del ejercicio	4 353 173	313 873
	<b>108 845 891</b>	<b>104 492 718</b>
<b>Total Pasivos</b>	<b>334 411 149</b>	<b>278 085 019</b>

## Cuenta de resultados

### Cuenta técnica de seguros

(a cuenta propia)

	2009	2008
	CHF	CHF
<b>REASEGURO NO VIDA</b>		
Primas netas contabilizadas	125 458 392	127 536 361
Variación de las provisiones para primas no consumidas	-686 141	-3 493 180
<i>Primas devengadas</i>	124 772 251	124 043 181
<i>Intereses técnicos</i>	4 423 384	3 766 136*
<i>Otros ingresos técnicos</i>	0	152
<i>Comisiones y participaciones en beneficios</i>	-33 585 742	-38 074 305
Siniestros pagados	-43 441 610	-38 399 363
Variación de la provisión para siniestros pendientes	-50 927 086	-46 984 847
<i>Siniestralidad del ejercicio</i>	-94 368 696	-85 384 210
<i>Otros gastos técnicos</i>	-492 202	-430 025
Resultado no vida	748 995	3 920 929
<b>REASEGURO VIDA</b>		
Primas netas contabilizadas	1 837 193	1 836 685
Variación de las provisiones para primas no consumidas	0	0
<i>Primas devengadas</i>	1 837 193	1 836 685
<i>Intereses técnicos</i>	336 208	321 331
<i>Comisiones y participaciones en beneficios</i>	-329 487	-363 434
Prestaciones de seguros Vida	-821 186	8 549 066
Variación de las provisiones para futuras prestaciones vida	-879 319	-10 186 836
<i>Siniestralidad del ejercicio</i>	-1 700 505	-1 637 770
Resultado Reaseguro Vida	143 409	156 812
<b>Total Resultado Técnico</b>	<b>892 404</b>	<b>4 077 741</b>

\*reclasificado

### Cuenta no técnica de seguros

	2009	2008
	CHF	CHF
Ingresos de las inversiones	9 396 779	8 234 146
Plusvalías procedentes de las inversiones	4 308 693	143 136
Minusvalías procedentes de las inversiones	-1 595 975	-3 991 050
Intereses técnicos, reaseguro no vida	-4 423 384	-3 766 136*
Diferencias de cambio y conversión	1 169 598	89 537
Otros ingresos	1 283	70 407
<b>Total ingresos no técnicos</b>	<b>8 856 994</b>	<b>780 040</b>
Gastos de personal	-2 394 426	-1 944 000
Gastos financieros	-570 349	-881 590
Otros gastos de administración	-1 626 461	-1 420 618
<b>Total gastos de administración</b>	<b>-4 591 236</b>	<b>-4 246 208</b>
Depreciación	-217 443	-186 565
Otros gastos	-82 539	-54 808
<b>Total gastos no técnicos</b>	<b>-4 891 218</b>	<b>-4 487 581</b>
<b>Resultado de la cuenta no técnica</b>	<b>3 965 776</b>	<b>-3 707 541</b>
<b>Resultado del ejercicio antes de impuestos</b>	<b>4 858 180</b>	<b>370 200</b>
<i>Impuestos</i>	-505 007	-56 327
<b>Beneficio del año de ejercicio</b>	<b>4 353 173</b>	<b>313 873</b>

\*reclasificado

# Memoria de las cuentas anuales 2009

Los siguientes datos son componentes integrantes de la cuenta de resultados y del balance de situación. Siempre y cuando no esté indicado explícitamente, SIGNAL IDUNA Reinsurance Ltd no está obligada a cumplir las prescripciones para la publicación de memorias establecidas en el art. 663b del Código Federal de Obligaciones suizo (OR).

## 1. GENERALIDADES

SIGNAL IDUNA Reinsurance Ltd es una filial del Grupo SIGNAL IDUNA, Dortmund/Hamburgo. SIGNAL IDUNA Allgemeine Versicherung AG, Dortmund, posee el 100% de las participaciones.

## 2. PRINCIPIOS APLICADOS EN EL CÁLCULO DEL BALANCE Y EN LA VALORACIÓN

### Periodificación

El negocio de reaseguro comprende el año financiero 2009 original de las cedentes. Se ha procedido a la estimación de las cuentas de las cedentes no presentadas al término de cierre. Tanto los beneficios como los gastos generales son congruentes con el cierre del año 2009.

### Conversión de divisas

Como suele ser habitual en el negocio del reaseguro internacional, las cuentas se gestionan en las divisas originales. En el balance, la conversión en francos Suizos se realiza aplicando los cursos de cambio de finales de año. En la cuenta de resultados se aplican los correspondientes cursos trimestrales. Las diferencias de curso producidas son introducidas en la cuenta de resultados. El beneficio obtenido por la conversión de monedas extranjeras pasa a la reserva.

### Inversiones

Los títulos de obligaciones son evaluados según el método lineal de amortización de costes. La diferencia entre el precio de adquisición y el valor de reembolso tiene efecto sobre la cuenta de resultados en forma de revalorización o depreciación distribuida proporcionalmente en el periodo de validez restante. Las posibles pérdidas de solvencia son contabilizadas mediante la rectificación del valor. La valoración de las participaciones de los fondos de inversión se efectúa según el valor del mercado a fecha del balance.

### Activo circulante

Liquidaciones, depósitos y otros activos se especifican con las cantidades nominales. Las posiciones inciertas se ajustan según la correspondiente revisión del valor.

### Provisiones técnicas a cuenta propia

Las primas no consumidas, las provisiones de siniestros, así como las restantes provisiones técnicas se basan fundamentalmente en la información aportada por las cedentes. Los cálculos internos posteriores pueden resultar en un aumento de las provisiones originales. Para siniestros ocurridos pero aún no anunciados por las cedentes se crean provisiones adicionales en base a estimaciones propias.

### Movimientos de cartera de prima y de siniestros

En las primas se incluyen las entradas y salidas de cartera de primas y en los siniestros pagados se incluyen las correspondientes entradas y salidas de cartera de siniestros.

### Ajustes en primas no consumidas

La posición «Ajustes en primas no consumidas» comprende los cambios dependientes del ciclo de las provisiones de reembolso de prima.

### Provisiones

Las provisiones para impuestos comprenden deudas tributarias de impuestos sobre las ganancias de capital y los ingresos a finales del año, así como ingresos estimados de años todavía no gravados a fines impositivos.

### «Deposit Accounting»

Los contratos sin transferencia de riesgo no se incluyen en la cuenta técnica, sino que son registrados al aplicar el método de «Deposit Accounting».

### Intereses técnicos, reaseguro no vida

Los intereses presentados en la cuenta técnica corresponden a los intereses técnicos calculados en el marco de la fijación de precios para la cartera conjunta de los contratos de reaseguro. Éstos han sido determinados por moneda y conforme al principio del devengo mediante la curva de interés sin riesgo vigente en la fecha de fijación de precios.

## 3. RESTRICCIONES EN LA PROPIEDAD DE ACTIVOS MEDIANTE PIGNORACIÓN COMO GARANTÍA DE SUS OBLIGACIONES

	2009	2008
	CHF	CHF
-----		
Provisiones técnicas pignoradas por títulos y cuentas corrientes bancarias		
Valores	75 669 270	55 480 153
Cuentas corrientes	85 000	187 776
-----		
Balance total de los activos pignorados	75 754 270	55 667 929

UBS AG otorgó a favor de SIGNAL IDUNA Reinsurance Ltd un límite de crédito de EUR 20 millones, disponible en euros y en otras monedas extranjeras para la cobertura de cauciones, garantías y créditos documentarios. Hasta la fecha del balance, el 31 de diciembre de 2009, se utilizaron EUR 15 millones (31 de diciembre de 2008: EUR 10,5 millones).

## 4. VALOR ASEGURADO CONTRA INCENDIOS DE BIENES MATERIALES

	2009	2008
	CHF	CHF
-----		
Bienes muebles	800 000	800 000

## 5. OBLIGACIONES DE ARRENDAMIENTO NO REFLEJADAS EN EL BALANCE

Contrato de alquiler de oficinas con fecha de rescisión posible de contrato el más temprano a partir del 30 de septiembre de 2011 – CHF 392 000.

6. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA SOBRE DETERMINADAS POSICIONES DE LA CUENTA DE RESULTADOS

El desglose bruto /neto de la cuenta es el siguiente:

2009	CHF	CHF	CHF
	Bruto	Retro	Neto
Primas contabilizadas	127 726 613	-431 028	127 295 585
Ajustes en primas no consumidas	-686 141	-	-686 141
<i>Primas devengadas</i>	127 040 472	-431 028	126 609 444
<i>Intereses técnicos</i>	4 759 592	-	4 759 592
<i>Otros ingresos técnicos</i>	-	-	-
<i>Provisiones y participaciones en beneficios</i>	-33 915 229	-	-33 915 229
Siniestros pagados / prestaciones de seguros	-44 262 796	-	-44 262 796
Ajustes de provisiones de siniestros pendientes y reservas actuariales para futuras prestaciones vida	-51 806 405	-	-51 806 405
<i>Siniestros ocurridos y de prestaciones vida</i>	-96 069 201	-	-96 069 201
<i>Otros gastos técnicos</i>	-492 202	-	-492 202
<b>Resultado técnico</b>	<b>1 323 432</b>	<b>-431 028</b>	<b>892 404</b>
2008	CHF	CHF	CHF
	Bruto	Retro	Neto
Primas contabilizadas	130 595 904	-1 222 858	129 373 046
Ajustes en primas no consumidas	-3 493 180	-	-3 493 180
<i>Primas devengadas</i>	127 102 724	-1 222 858	125 879 866
<i>Intereses técnicos</i>	4 087 467	-	4 087 467
<i>Otros ingresos técnicos</i>	152	-	152
<i>Provisiones y participaciones en beneficios</i>	-38 437 739	-	-38 437 739
Siniestros pagados / prestaciones de seguros	-29 850 297	-	-29 850 297
Ajustes de provisiones de siniestros pendientes y reservas actuariales para futuras prestaciones vida	-57 171 683	-	-57 171 683
<i>Siniestros ocurridos y de prestaciones vida</i>	-87 021 980	-	-87 021 980
<i>Otros gastos técnicos</i>	-430 025	-	-430 025
<b>Resultado técnicos</b>	<b>5 300 599</b>	<b>-1 222 858</b>	<b>4 077 741</b>

7. INFORMACIÓN COMPLEMENTARIA SOBRE DETERMINADAS POSICIONES DEL BALANCE

Las provisiones técnicas brutas y a cuenta propia son las siguientes:

	2009	2009	2008	2008
	Bruto	Neto	Bruto	Neto
	CHF	CHF	CHF	CHF
Primas no consumidas	3 149 067	3 149 067	2 888 544	2 888 544
Provisiones para pensiones	2 749 637	2 749 637	1 090 006	1 090 006
Provisiones para futuras prestaciones vida	10 344 137	10 344 137	9 509 760	9 509 760
Provisiones para siniestros pendientes	198 284 937	198 284 937	150 885 663	150 885 663
Otras provisiones técnicas	0	0	1 586 605	1 586 605
<b>Total provisiones técnicas</b>	<b>214 527 778</b>	<b>214 527 778</b>	<b>165 960 578</b>	<b>165 960 578</b>

La posición «Provisiones» contiene los siguientes importes:

	2009	2008
	CHF	CHF
Ingresos por cambio y conversión	106 200	0
Impuestos	485 000	66 000
Otros	375 700	229 200
<b>Total Provisiones</b>	<b>966 900</b>	<b>295 200</b>

## Empleo del beneficio del balance

### 8. EVALUACIÓN DE RIESGOS

SIGNAL IDUNA Reinsurance Ltd dispone de un moderno sistema de control de la gestión de riesgo y de control interno específico para la compañía. El sistema de gestión de riesgos está configurado según la complejidad y el tamaño de la compañía, y está estrechamente vinculado al Swiss Solvency Test y al sistema de control interno. Además, este sistema de gestión de riesgos está integrado en el sistema central de gestión de riesgos del Grupo SIGNAL IDUNA.

El risk manager de la sociedad es responsable del proceso de gestión de riesgos. Basándose en la información contenida en el índice de riesgo, el risk manager proporciona al Comité Ejecutivo un informe semestral de riesgos. En dicho informe se describe la situación general de riesgo de la sociedad, así como el desarrollo y la cuantificación de riesgos de tipo técnico, financiero y operativo. También informa sobre posibles sucesos en el ámbito del gobierno corporativo.

En base al informe de riesgos el Comité Ejecutivo informa semestralmente al Consejo de Administración durante las juntas del Consejo de Administración.

CHF

Traspaso del beneficio del año precedente	807 026
Beneficio del ejercicio	4 353 173
Beneficio del Balance a 31 de diciembre de 2009 a disposición de la Asamblea General	5 160 199

El Consejo de Administración propone la Asamblea General emplear la cantidad disponible de la siguiente forma:

Dividendo	4 200 000
Asignación a la reserva legal	871 000
Traspaso a cuenta nueva	89 199

5 160 199

Zug, 19 de marzo de 2010

# Informe de la auditoría de cuentas

Informe de la auditoría de cuentas  
para la Asamblea General de  
SIGNAL IDUNA Reinsurance Ltd  
Zug

## INFORME DE AUDITORÍA DE LAS CUENTAS ANUALES

En nuestra función de auditores hemos examinado las cuentas anuales de SIGNAL IDUNA Reinsurance Ltd correspondientes al ejercicio consolidado el 31 de diciembre de 2009, que comprenden el balance de situación, la cuenta de resultados y la memoria (páginas 14-23).

### Responsabilidades del Consejo de Administración

El Consejo de Administración es responsable de formular las cuentas anuales en conformidad con las prescripciones legales y los estatutos. Dicha responsabilidad implica la estructuración, implementación y el mantenimiento de un sistema de control interno para la elaboración de las cuentas anuales que evite la presencia de errores sustanciales como consecuencia de delitos o equivocaciones. Asimismo, el Consejo de Administración es responsable de la adecuada elección y aplicación de los métodos de rendición de cuentas, así como de realizar estimaciones razonables.

### Responsabilidades de la auditoría

Nuestra responsabilidad es expresar una opinión sobre las cuentas anuales basada en nuestros procedimientos de auditoría. Hemos realizado este trabajo en conformidad con la Ley suiza y las normas suizas de auditoría, según las cuales la planificación e implementación de la auditoría deben proporcionar suficiente garantía de que las cuentas anuales estén exentas de errores sustanciales.

Una auditoría comprende la aplicación de procedimientos que permitan obtener la evidencia justificativa de las evaluaciones y demás informaciones presentadas en las cuentas anuales. La elección de dichos procedimientos de auditoría queda a criterio de la adecuada apreciación del auditor. Esto incluye una valoración de los riesgos de que figuren errores sustanciales como consecuencia de delitos o equivocaciones en las cuentas anuales. Al evaluar dichos riesgos, el auditor tiene en cuenta el sistema interno de control relevante en la elaboración de las cuentas anuales con objeto de fijar los procedimientos correspondientes al caso, pero no para juzgar la eficacia del sistema interno de control. La auditoría incluye asimismo la evaluación de la adecuación de los principios de rendición de cuentas, de la plausibilidad de las estimaciones, así como una valoración de la presentación de las cuentas anuales en su conjunto. Según nuestro criterio, la evidencia obtenida en nuestra auditoría constituye un fundamento suficiente y adecuado para emitir nuestra opinión.

### Opinión

Según nuestra valoración, las cuentas anuales correspondientes al ejercicio consolidado el 31 de diciembre de 2009 siguen la Ley suiza y los estatutos.

### INFORME EN BASE A OTRAS PRESCRIPCIONES LEGALES

Confirmamos que cumplimos los requisitos legales sobre habilitación según la Ley suiza de Supervisión de la Revisión (RAG por sus siglas en alemán) e independencia (art. 728 del Código de Obligaciones suizo (OR) y art. 11 de la RAG), y que no se ha producido ninguna circunstancia incompatible con nuestra independencia.

En conformidad con el art. 728a, apartado 1º, cifra 3a del artículo 728ª del OR y la Norma de Auditoría Suiza 890 confirmamos la existencia de un sistema interno de control para la elaboración de las cuentas anuales constituido según las instrucciones del Consejo de Administración.

Además confirmamos que la propuesta para la utilización de los beneficios se ajusta a la Ley suiza y a los estatutos, y aconsejamos la aprobación de las presentes cuentas anuales.

PricewaterhouseCoopers SA

Peter Lüssi  
Experto en auditoría  
Auditor responsable

Manuela Blättler  
Experta en auditoría

Zúrich, 26 de marzo de 2010



© Hannes Bok, detalle de la obra «Untiefen»

#### ARTISTA HANNES BOK

Hannes Bok trabajó entre 1982 y 1988 como ebanista y restaurador de muebles. Seguidamente estudió Ciencias Culturales Empíricas, Historia del Arte y Romanística en Tubinga y París. Su formación como «Artiste Marqueteur» en la escuela superior Ecole Boulle de París entre 1989 y 1990 ha ejercido una influencia determinante en sus obras actuales. En numerosas exposiciones individuales de Alemania y Francia se muestra la gran aceptación de la corriente iniciada por Hannes Bok en la marquetería contemporánea.

#### Pie de imprenta

Editor: SIGNAL IDUNA Reinsurance Ltd, Zug  
Concepto y texto: Dr. Schanz, Alms & Company AG, Zúrich  
Presentación y composición: Screenlounge AG, Vaduz  
Traducción al español: Oscar Herrera, Bremgarten  
Fotografía: © Hannes Bok, detalle en la portada de la obra «Deux Lions au Soleil»  
Julio 2010

[www.sire.ch](http://www.sire.ch)

SIGNAL IDUNA Reinsurance Ltd

Una empresa del  
Grupo SIGNAL IDUNA

Bundesplatz 1  
CH-6300 Zug  
Suiza

Teléfono +41 41 709 05 05  
Fax +41 41 709 05 00  
[info@sire.ch](mailto:info@sire.ch)